

Bill 221

Private Member's Bill

Projet de loi 221

Projet de loi d'un député

1st Session, 43rd Legislature,
Manitoba,
3 Charles III, 2024

1^{re} session, 43^e législature,
Manitoba,
3 Charles III, 2024

BILL 221

PROJET DE LOI 221

**THE EARLIER SCREENING FOR
BREAST CANCER ACT**

**LOI SUR L'ABAISSMENT DU SEUIL
D'ADMISSIBILITÉ AU DÉPISTAGE
SYSTÉMATIQUE DU CANCER DU SEIN**

Mrs. Cook

M^{me} Cook

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

The Earlier Screening for Breast Cancer Act requires the minister to develop and implement a plan to lower the initial eligibility age for routine breast cancer screening services without a referral from 50 years to 40 years by no later than December 31, 2026.

The minister must report annually on the status of the plan, including the number of screening mammograms performed.

NOTE EXPLICATIVE

La *Loi sur l'abaissement du seuil d'admissibilité au dépistage systématique du cancer du sein* exige que le ministre élabore et mette en œuvre un plan visant à abaisser à 40 ans le seuil d'admissibilité — actuellement fixé à 50 ans — aux services de dépistage systématique du cancer du sein, et ce, au plus tard le 31 décembre 2026.

Après chaque exercice, le ministre dresse un rapport faisant état de l'avancement du plan, y compris du nombre de mammographies de dépistage effectuées.

BILL 221

THE EARLIER SCREENING FOR BREAST CANCER ACT

(Assented to _____)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definition

1 In this Act, "**minister**" means the minister responsible for the administration of *The Public Health Act*.

Screening eligibility age

2 The minister must develop and implement a plan to ensure that the initial eligibility age for routine breast cancer screening services without a referral — as provided through the BreastCheck program of CancerCare Manitoba or the successor to that program — is lowered from 50 years of age to 40 years of age by no later than December 31, 2026.

Annual report

3(1) Within six months after the end of each fiscal year of the government, the minister must prepare and publish a report on the status of the plan referred to in section 2.

PROJET DE LOI 221

LOI SUR L'ABAISSEMENT DU SEUIL D'ADMISSIBILITÉ AU DÉPISTAGE SYSTÉMATIQUE DU CANCER DU SEIN

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définition

1 Pour l'application de la présente loi, « **ministre** » s'entend du ministre chargé de l'application de la *Loi sur la santé publique*.

Abaissement du seuil d'admissibilité au dépistage systématique

2 Le ministre élabore et met en œuvre un plan visant à abaisser à 40 ans le seuil d'admissibilité — actuellement fixé à 50 ans — aux services de dépistage systématique du cancer du sein fournis dans le cadre du programme BreastCheck d'Action cancer Manitoba ou du programme qui le remplace, et ce, au plus tard le 31 décembre 2026.

Rapport annuel

3(1) Au plus tard six mois après la fin de chaque exercice du gouvernement, le ministre dresse et publie un rapport sur l'état d'avancement du plan prévu à l'article 2.

Content of report

3(2) The report must include the number of screening mammograms performed in Manitoba during that fiscal year.

Tabling report in Assembly

3(3) The minister must table a copy of the report in the Assembly on any of the first 15 days on which the Assembly is sitting after the minister completes it.

Application after screening age lowered

3(4) This section ceases to apply five years after the day the initial eligibility age for routine breast cancer screening services without a referral is lowered to 40 years of age.

C.C.S.M. reference

4 This Act may be referred to as chapter E2 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

5 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Contenu du rapport

3(2) Le rapport fait notamment état du nombre de mammographies de dépistage effectuées au Manitoba au cours de l'exercice visé.

Dépôt du rapport devant l'Assemblée

3(3) Le ministre dépose une copie du rapport devant l'Assemblée dans les 15 premiers jours de séance de celle-ci suivant son achèvement.

Application après l'abaissement du seuil d'admissibilité

3(4) Le présent article cesse de s'appliquer cinq ans après la date où le seuil d'admissibilité aux services de dépistage systématique du cancer du sein est abaissé à 40 ans.

Codification permanente

4 La présente loi constitue le chapitre E2 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

5 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.